

台灣新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2013年4月15日号 東京発行 NO.189

発行元: 有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail:info@taiwannews.jp
 ■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価300円(税込) 定期購読12回:3,000円(税込) / 24回:6,000円(税込) ◎郵便振替:00140-4-594168

続けて読むから「台湾」が解る

お得で便利!! 月2回お届けします

年間定期購読

① 送料無料でお届け!

② 半年契約で600円お得!

※12回発行で購読料3,000円(1部300円×12=3,600円)

③ 1年契約で1,200円お得!

※24回発行で購読料6,000円(1部300円×24=7,200円)

詳しくは台湾新聞社 (TEL03-5917-0045)まで

日華議員懇談会で王金平立法院長とAPPU台灣代表団の歓迎会



記念品交換を行う平沼赳夫日華懇会長(左)と王金平立法院長(右)



3月25日(前日)の歓送迎会で沈斯淳代表(左)、麻生太郎副総理(左二人目)

アジア・太平洋国議員連合(APPU)年次総会に出席した超党派の台湾代表団(团长:王金平立法院長)は3月26日、日華議員懇談会(日華懇)が開催した歓迎会に台北駐日経済文化代表処の沈斯淳代表らとともに出席した。

冒頭挨拶した平沼赳夫日華懇会長は、台湾代表団に対して歓迎の意を表するとともに、昨年12月16日に実施された衆議院選挙の後、日華懇の所属議員が257人に増えた事を報告した。また、「日台間にあってこれら一番大きな課題は漁業をお互いに協力しながら立派に行っていくことです」と述べた。さらに日華懇として、「今後も台湾の国際会議での活躍を全力でサポートさせていただきたいと思っております」と力強く語った。

続いて挨拶した王立法院長は、日華懇主催の歓迎会に対し「ふるさとに帰った時のように温かくもてなしていただき、代表団として御礼申し上げます」と述べた。そして、APPU総会(理事会・年次総会)で台湾が提案した「国際民間航空機関(ICAO)と「国連気候変動枠組み条約」(UNFCCC)の台湾参加に関する2つの決議案が日華懇をはじめとする

日本代表団の支持を得て無事採択されたことに触れ、「さきほどまでは、決議できるかどうかちょっと不安もありましたが年次総会を通じたので私たちの今回の訪問目的が達成でき、今、ほっとしています」と喜んだ。

また、王立法院長は日華懇の平沼赳夫会長のリーダーシップなどを背景に、今、最高の台日関係にあるとし、その成果として「海外美術品公開促進法」の成立による国立故宮博物院収蔵品の日本展開催、宝塚歌劇団の台湾初公演、ワーキングホリデー制度、在留カード国籍欄の「台湾」表記、台日投資協定、オープンスカイ協定、台北駐日経済文化代表の札幌分処の開設などを挙げた。なかでも今年3月11日の日本政府主催の東日本大震災2周年追悼式で沈斯淳代表の指名獻花が

実現したことについて感謝の意を示した。

日台間で焦眉の課題になっている「漁業問題」については、「漁業問題は困難な問題ではあります、お互いに知恵を出し合って忍耐強く相手の立場を考えて知恵を出し合って考えればなんとか解決の方法はあるはず」と述べた。

次に壇上に立った李鴻鈞・副團長は、台湾赤十字による支援で岩手県山田町に再建される保育園の着工式が3月21日に行われ、これに参加したこと、その保育園の名称が「日台きずな保育園」になったと紹介した。

歓迎会はこの後、衛藤征士郎衆議院議員の乾杯の音頭で懇親会へと移り、台湾代表団と日華懇議員などの交流が続いた。

WEBでもニュース記事が読みます
<http://blog.taiwannews.jp>



李鴻鈞副團長(立法委員)



会場の様子



海南鶏飯 or HAINAN CHI-FAN で検索

大人気 トロピカルフルーツ ビールセット 新商品

ビールへの新視点から生まれた生の新感覚

南国感溢れるフルーツは、今でも旬を味わえる一品

規格: 330ml×12本 当店しか買えない!!

●ハイナップルビール 4本 ●ライチビール 4本 ●マンゴービール 4本

表示金額は全て税込、送料込です。
受注と配送のご予約は常時承ります。

但し在庫の状況により変更の場合がございますので、予めご了承くださいませ。

台湾物産館楽天市場店 www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan

3,800円

からすみ (烏魚子)
高級 お土産 冷蔵便

●規格: 165g 4,800円

飲茶5点セット
本場の味 冷蔵便

チャーシューマン: 75g × 6個
野菜餃子: 17g × 26個
ボク焼: 20g × 15個
カステードマン: 32g × 6個
マーラーカオ: 80g × 6個

4,200円

黄金パイナップルケーキ
台湾産パイを使った餡とチーズ、卵黄、バターを贅沢に使ったサクサクの生地とマッチしてとても美味しいです。

●規格: 50g × 12個 2,500円

台湾物産館 笹塚本店 東京都渋谷区笹塚 2-14-15 TEL & FAX : 03-5304-7801 www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan

台湾物産館お台場店 東京都港区台場 2-2-1 TEL : 03-3527-8861 FAX : 03-3527-8862

台湾物産館本部 東京都豊島区東池袋 3-15-7 TEL : 03-3988-3321 FAX : 03-3985-8173

(池井青果株式会社) 台湾物産館公式サイト : <http://www.taiwan-bussankan.com/>

宅配利用で早く・
からでも利用OK

パソコン処分したいんだけど・・・
無料 どうすればいいの?

【依頼者にお得情報】

データの破壊サービス付
当社に依頼されたパソコンは全てHDD破壊付です。
ご希望の方は、その場で破壊致します。

【そ の 他 高 価 買 取 し ま す】

なんでも
ご相談下さい

持込ヤード

【 そ の 他 高 価 買 取 し ま す】

なんでも
ご相談下さい

ISO 14001
JAS
JCI
CQCS119
MSA
GSA
Ergo-Workshop

http://www.shinrikogyo.co.jp

信利工業(株)
(大阪台湾同郷会 会長: 池平美香)

〒593-8312 大阪府堺市西区草部 2009 番地
tel 072-260-3688 fax 072-260-3677

Always Ahead 中華電信 Best Choice!

法人様向け国際IP電話サービス
国際IP電話サービス及びスマートフォン国際IP電話サービスの提供。
全世界に通話ソリューションを確立することで簡単に国際電話が可能。
日本から世界各地への通話料が約70~80%削減可能。

IPVPN 国際企業ネットワーク
MPLS技術を利用し、法人様向けにグローバルネットワークを提供。
ネットワークの設計、運用までのコストを節約。
24時間365日保守サポート。

ICT トータルソリューション
PBXシステム、TV会議システム、企業内ネットワーク構築などのシステムソリューションサービス。
国際専用線、IPVPN、日本国内回線、Internetサービスなどワンストップショッピングで提供。
各種通信機器の販売、インストール、保守。

中華電信日本(株) <http://twgate-jp.twgate.net/bin/home.php>
東京本社: 03-3436-5988
〒105-0012 東京都港区芝大門2-1-17朝川ビル5階
大阪事務所: 06-6614-9722
〒559-0034 大阪市住之江区南港北2-1-10ATC O's棟北館520

エバー航空 WEB限定運賃 好評発売中!

成田=台北 JPY25,000~, 羽田=台北(松山)JPY30,000~

EVA AIR Sharing the World, Flying Together

アジア・太平洋国會議員連合(APPU)総会に台湾代表団が出席



挨拶を交わす王金平立法院長(左)と野田佳彦前首相

APPUは1965年(昭和40年)に岸信長、副団長は林郁方・立法委員(国会議員)、李鴻鈞・立法委員、陳唐山・立法委員だった。理事会の開催日25日夜、台湾代表団一行はAPPU日本議員団(会長:麻生太郎、副団長:野田佳彦氏)が憲政記念館で開催した歓迎セレブションに出席した。

セレブション開始直前に会場入りした王立法院長は、まず野田佳彦前首相と10分ほど挨拶した。このなかで王立法院長は、野田政権時代に「海外美術品公開促進法」が成立したことや来年夏に国立故宮博物院収蔵品の日本展開催が実現した事、そしてこの4月に宝塚歌劇団の台湾初公演が実現する事への感謝を示した。さらに、昨年11月に日台漁業交渉準備会議が実現した事や昨年8月、馬英九総統が提唱した東シナ海平和イニシアチブに賛意を表明したことにも触れ、「閣



王金平立法院長



麻生太郎副総理

が首相を務めていたときに台日関係はこれまで一番いい関係に導いてくださったことに感謝申し上げます」と礼を述べた。

セレブション冒頭の挨拶は野田日本議員団副団長。野田氏は11カ国の参加国代表團に敬意を表しつつ、「午後の理事会で相当実務的な議論が交わされたと聞いていますが、ここではリラックスしていただきたいと思います」と述べた。また、「東日本大震災時、世界の160カ国以上の国から温かい支援をいただいたこと、APPU加盟国皆さんにも大変な支援をいただいたことに心から感謝申し上げたいと思います。また、台湾の代表団の皆様に御礼申し上げますが、多額の義援金をご寄附頂き、改めて感謝申し上げます」と礼をした。

続いて挨拶に立った王立法院長は、「APPUの年次総会は、共同でアジア太平洋地域に関する問題を話し合うとともに、世界の共通の問題についても対応していく大切な機会だ」と語った。王氏のスピーチの途中で日本議員団会長の麻生太郎副総理が会場に現れ、事前報道で対面の有無が取りざたされていただけに、会場がざわめく一幕もあった。

三番目に英語でスピーチした麻生氏は、「皆さんの同会議への参加を歓迎します。APPUは台湾や主要加盟国との協力によって極めて国際的に重要な会議となりました」と語った。

この後、お酒を交えた懇親会となり、会場では王立法院長と麻生副総理に台北駐日経済文化代表處の沈斯淳代表も加わる形で、日本の国会議員などとあちこちで旧交を温める歓談が続いた。

今後半年の景気を樂観視するも警戒感

台湾経済研究院(以下台經院)は3月25日、景気動向調査で直近の国際経済状況としてアメリカ経済の株式市場が引き続き歴史的な株価上昇していると発表した。ただしヨーロッパと日本、中国大陸の景気は現況と変わらず推移しているとした。加えて2月の台湾メーカーの統計で、製造業営業指數予測は1月より0.99ポイント下降して98.09ポイントとなり、サービス業の営業指數は1.68ポイント下降して94.58ポイントとなつた。

台經院景気予測センターの孫明徳主任は、「メーカーは2月は旧暦正月の影響で1月

よりも下がったものの、1・2月の平均営業指數は前年と比較して上昇している状況である。また、3月の調査によると半数以上のメーカーが今後半年の景気は良くなると予測し、徐々に景気が上向いていることを示唆した。

一方、台經院の洪德生院長は「国際経済は北朝鮮情勢や日本の日銀新總裁就任など、まだリスクがある。上半期の景気は引き続き警戒が必要」とし、樂觀視は禁物だとするコメントを発表した。

吳副総統が「台湾の人材は国際的に尊重」と談話

吳敦義副総統は3月23日、「第9回上銀機械論文賞」の授賞式に参加した際、「台湾は天然資源が乏しい、だからこそ人材の養成を大切にしている」と談話を発表した。また「馬英九総統が推進する人材育成は、国としての安全に結び付くものだ」とし、「台湾は人材に依存することで国際社会からの尊重と歓迎を受けることができている。これにより国際的な評価も常に上位に位置しているものと見られ、多くの観光客を台湾に呼び寄せている要因である」と、台湾の人材育成及びその能力を賞賛した。

憧れの職業第一位に男女とも「客室乗務員」

行政院内政部は3月30日、8000人以上の児童を対象とした「憧れの職業」の人気投票を発表した。この調査は台湾の「こどもの日」である4月4日にちなんで実施したもの。

男女共通で第1位にはフライトアテンダント(客室乗務員)、そして消防士、野球選手と続いた。男女別でみると男子は第1位消防士、そして野球選手、パイロットと続いた。女子は第1位がフライトアテンダント、次いで芸能

吳副総統は「台湾は天然資源に乏しく99%を輸入に頼っている。また、天然災害も少なくなく、世界銀行によると、台湾は地震が発生しやすい地形でさらに台風や水害など複合式の災害が起こりやすい国の一とされている。だが、幸いなことに国は非常に人材養成を重視して、台湾は国際的評価の各項目で上位にランクインしている。これは台湾の人材能力が国際的に高評価を受けている事を示している。これは来台する観光客の増加にもいえることだ。また、台湾人が国際的に評価されることによって台湾人がビザなしで

入国可能な国は2008年の54カ国から現在では132カ国に大幅に増えていることからも窺える」と続けた。

今回の授賞式は大手機械メーカーの上銀科技が9年前より行っているイベントで、さらに2011年から両岸(台湾と中国)4地区の博士論文賞を行っている。吳副総統はこのようないベントを継続して行っている同社を評価し、「今後は機械でノーベル賞を獲得できる企業になれるよう、また台湾・機械産業の国際的競争力がさらに向上するように期待している」と応援のエールを贈った。

人、そしてパン屋だった。

また、親として子供に就かせたい職業としては、高収入が保証されることから医師、弁護士、教師だったが、児童の上位10位にはいずれも入っていないかった。

結果発表前、内政部の李鴻源部長は「多く芸能人、そして台湾プロ野球界のスター王建民の影響を受けて野球選手が人気だらう」と予想していたが、先に行われたワールド

ベースボール(WBC)での台湾チームの活躍もあり、それが人気を後押しした模様だ。李部長は「自分が子供の頃になりたかった職業は当時、2人の台湾人がノーベル賞を受賞したことから“科学者”だった。だから一生懸命勉強した。だが、もっと大切な事は子供たちが無事に成長することだ」と台湾の将来を担う子供達に応援のエールを送った。

旅券・証明関係手数料の改定

交流協会台北事務所によると、平成25年度の一部の旅券・証明関係手数料が改定され、4月1日受付分以降について適用になるという。変更になる手数料は下記の通り。今回は事実上、一部旅券・証明関係手数料の値下げが行われる形となる。

- 一般旅券(パスポート)新規発行10年用、現行5850元→改定後5700元・同5年用4000元→3900元・同12歳未満5年用2200元→2150元。
- 一般旅券(渡航先の追加)600元→550元
- 各種証明 運転免許証中国語文翻訳等

800元→700元
上記以外の旅券・各種証明手数料は据え置きとなる。
(単位:台湾元)

山谷えり子参議院議員インタビュー

領土問題の原点は政治信条「家族、教育、国直し」

宝塚歌劇団の4月台湾初公演、2014年6月以降の国立故宮博物院収蔵物の日本展開催に象徴されるように、日台の友好関係の進展が注目されるなか、領土問題では中国(台湾)との間で緊張関係が続いている。領土問題や台湾との交流を政治課題のひとつに掲げる、山谷えり子参議院議員に話を聞いた。

Q 東日本大震災以降、義援金をきっかけに日台関係は緊密さを増しているが

A 世論調査では、日本人の9割が日台関係は良好と答えておりまして、台湾の方も8割の方が日本が好きと答えてくださって。世界中で最も距離的に近く、心理的に好感を持ちあう国だということは分かっていましたが、東日本大震災の時に200億円という義援金が寄せられて。私、テレビを見ていれば、大勢の方が会場に殺到して日本への思いを語りながら義援金を送ってくださる姿を見て本当に気持ちが熱くなりましたね。

Q 東日本大震災の政府追悼式に台湾の代表が出席されたが

A 政府主催の記念式典で台湾の代表の方が献花をしてくださいまして私の目の前をお歩きになられました。その時の光景が蘇って参りまして台湾と日本の本当に親しい関係というものを再確認致しました。

Q 台湾で義援金に対するお礼のイベントを開催されたが

A 民間の皆様と一緒に「謝謝 台湾 日本加油!! 感謝会」(2011年12月2日)を台北の国立国父記念館で開催させていただきました。その時に(震災で)親をなくした学生さんが「台湾の皆さん、ありがとうございます」と語られ、ジュディオングさんが素晴らしい歌をうたわれ、また十二単の着装も30分間、静かななかで皆さん集中してご覧ください。最後は満場の拍手です。台湾と日本は、祈りの気持ち、悲しみ、笑い、明るさ、我慢強さ、そうした民族の心、あるいは風土から来るものかもしれません、共通しているなということを改めて確認して嬉しく思いました。

Q 宝塚歌劇団の台湾公演、国立故宮博物院収蔵物の日本での展覧会開催について

A 宝塚歌劇団の創立99周年記念の公演でもあるということで、日本の誇るショー文

化のひとつでもあるのでぜひ鑑賞していただきたいと思いますし、故宮博物院の展覧会については、それを日本で見て感じることができるのは日台関係の新しいステップになるかなと思っております。

Q 領土問題がクローズアップされているが

A 10年前に「領土議連」(会長)を仲間と作り、超党派で100人近い議員が参加していますが、当時は子どもたちに領土教育、主権教育といった基本的な教育をしてもらいたいと要望していました。現在、尖閣列島に関しては、民主党政権になってからたびたび領海侵犯が起きるようになって、こういう状態はいけないと思っております。沖縄の漁業組合の方たちが尖閣地域で漁ができるようになっているなかで、我が国の海なのですから当たり前に漁ができるようにならなければなりませんし、海上保安庁の警備も手厚くするようにしたいと思います。

Q 山谷さんの政治課題は

A 私の最初の選挙公約は、「家族、教育、国直し」というものです。戦後主権を回復して今年で6年になりますが、GHQによる占領時代に教育がゆがめられて、それがいまに正常な状態に戻っていない部分があります。若者たちに希望をもってもらえる教育(道德・歴史・地理教育ほか)が不十分なままであります。それを取り戻そうと考えています。また、家族については社会の基礎単位として考えるということ(安心の育児・介護制度ほか)。多くの国、とりわけ先進国は憲法には、「家族は尊重されるもの」と書かれていますが、日本の憲法にはそれが書かれていません。そして長く解決をみない拉致問題。こういう日本でいいのかという意味での国直し(拉致問題・領土問題ほか)。「家族・教育・国直し」は、私の政治家としての背骨、ものを考える基準になっています。領土問題もここからきているわけです。



山谷えり子参議院議員

●山谷えり子議員 プロフィール

昭和25年9月19日、東京都武藏野市生まれ。昭和48年3月、聖心女子大学文学部卒業。出版社勤務を経て、ラジオ・雑誌・新聞の特派記者として渡米、家族・教育・生活問題などを取材。サンケイリビング新聞記者、産経新聞生活面記者、テレビキャスター、エッセイスト、サンケイリビング新聞編集長に就任。平成12年6月、衆議院議員初当選。平成16年7月、第20回参議院議員選挙(比例区)初当選(得票数242,063票)、平成22年7月、第22回参議院議員選挙(比例区)当選(2期目)(得票数254,469票)。

所属議員連盟:日本の領土(竹島、尖閣諸島等)を守るために行動する議員連盟会長、北朝鮮に拉致された日本人を早期に救出するために行動する議員連盟(事務局長)、日本・台湾経済文化交流を促進する若手議員の会ほか多数。

女性は大事な戦力～国際女性デー向け会見で馬総統～

行政院内政部は3月8日、今年の国際女性デーに対する記者会見を開き、台湾における女性権利の成果を発表した。会見で馬英九総統は「政府は女性の地位が向上するための措置を積極的に推進しています。

また、男女平等な社会が作られるることを望んでいます。女性は台湾を進歩させる大事な戦力であり、政府として引き続き女性地位向上を推進していきたい」とし、「政府は絶え間なく性別平等の抜本的改革に力をいれている。民法の改正を行い、夫婦法の制定まで一步一歩夫婦の権益を拡大させます」と話した。

国連の発展計画署(UNDP)が行った性別発展の評価「性別不平等指数(GII)」によると、台湾はスウェーデン、オランダ、デンマークなどのヨーロッパ諸国に次ぐ第4位だった。

位。現在台湾は国連から脱退しているが、国際的な取り組みには積極参加。昨年施行の「全ての形式で婦人差別を取り除く公約(CEDAW)」に対して今後、国際情勢に合わせて取り組んでいく姿勢を示した。

内政部によると、政府が積極的に女性の地位向上を推進してきた結果、台湾女性の労働率が2000年の46%から2012年の50.19%に上昇し、初めて50%を超えたと公表した。また前日の3月7日に米・マスターカード・ワールドワイドが発表した「女性の社会進出度調査」によると、台湾は総合64.7ポイントで、2008年の58.8ポイントから大きく上昇した。

アジア太平洋地域14カ国の中では5位。香港63.3ポイント、中国61.5ポイント、韓国49.7ポイント、日本は48.1ポイントの順で台湾は第1位だった。

田中良杉並区長インタビュー

“区”を越えて広がる台湾との中学生野球交流事業



田中良杉並区長

平成22年10月、杉並区軟式野球連盟から「日本と同じように野球が盛んな台湾とぜひ交流をしたい」旨の要望が出されたことをきっかけに始まった杉並区の「台湾との中学生野球交流事業」。事業をけん引する田中良杉並区長に、その意義と発展の秘密を聞いた。

Q台湾との関わりは

Aもともとは台北駐日経済文化代表処から日台友好議員連盟を立ち上げていただけないかという話があり、都議会民主党の大先輩である故名取憲彦議員が窓口になり「日台議連」が作られたわけです。ところが直後の選挙で名取議員が落選され、議員団長の私が都議会議長になると同時に都議会民主党日台友好議員連盟会長を引き受けたことになりました。これが平成21年の9月ぐらいでした。一方、当時、明治大学の卒業生が集まる会があって、その席で台北駐日経済文化代表処の羅坤燐副代表(明大出身)と挨拶をさせていたくななど、台湾との交流には別の伏線がありましたね。

Q日台議連としての活動は

A平成22年4月、都議会議員30人ほどを連れて台北を訪問しました。総督府、中正紀念堂、国立故宮博物院、台北市の議会など、普

段は見られない場所を見させていただきました。

Q平成22年7月に杉並区長に当選されたが

A実は、平成22年5月に前杉並区長が辞職をされ、党内で候補者をどうするか議論の末に私が出馬をすることが正式に決まったのが6月半ば。その後直後に前々から台北訪問団の解団式が新宿で予定されていたわけです。解団式に台北駐日経済文化代表処馮寄台代表がお見えになり、立場が変わっても台日の友好に貢献してほしいとのお話をありました。

Q台湾との中学生野球交流事業誕生の経緯は

A杉並区長として様々な分野で活動する区民の声を聞いているうちに、杉並区の軟式野球連盟の皆さん方が台湾との国際交流を望んでいることが分かり、正式な要望があれば検討します。

Q南相馬市の中学生が参加しているが、

A私が区長として初めて平成23年度の予算編成をした際に「台湾の中学生野球交流事業」を予算化したんですが、その議会の最終日が3月11日だったんです。議案は通ったんですけど東日本大震災が発生し、杉並区は災害時相互援助協定を南相馬市と結んでいたために野球どころではなくなり、すぐに支援活動に取り組んだわけです。この流れのなかで台湾との中学生野球交流事業に南相馬市の子どもたちを招待できないかと台湾側に提案したところ、やはり快諾をいただいたわけです。

Q事業の成果とその後は。

A交流事業は平成23年12月23日から26日に実施され、杉並区の中学生34人、南相馬市の

中学生15人が参加し、台北市と桃園県の野球チームと交流を行いました。試合はもとより、中学生生活や被災状況の発表、歌や踊りを行い、台湾の中学生3チームと相互理解や親善を深めることができましたね。で、この事業は、相互訪問形式で親善交流を行い、継続的な日台交流を目指すということで、昨年は杉並区誕生80周年であったため、10月に台北市の中学生、南相馬市の中学生を招いて交流事業を行いました。

Q3年目の今年は

A今年は12月26日から29日の日程で調整中です。南相馬市の中学生チームに加えて、北海道名寄市の中学生も参加します。名寄市は杉並区の交流自治体で、南相馬市を支援したスクラム支援会議のメンバーでもあります。杉並区の仲立ちで名寄市と台湾は目下、様々な交流を模索している最中。その縁で、台湾側から「名寄市の中学生も台湾にきてはどうか」と声をかけてもらいました。したがって今年は、杉並、南相馬、名寄と友達の輪が広がっていく感じです。

●プロフィール

田中良(たなかりょう) 1960年(昭和35年)、東京都杉並区生まれ。獨協中学・高等学校、明治大学政治経済学部卒業。テレビ東京入社。1991年(平成3年)、杉並区議会議員選挙で最年少トップ当選。1993年(平成5年)、任期途中で区議を辞職し、東京都議会議員選挙に出馬し、トップ当選(以後5期連続で当選)。1998年(平成10年)以降は民主党所属。2009年(平成21年)東京都議会議長に就任した。2010年(平成22年)、都議会議長を辞任し、都議も辞職。前区長の辞職に伴う杉並区長選挙に出馬、当選。

第10回 日台文化交流 青少年スカラシップ表彰式が開催



第10回日台文化交流青少年スカラシップ主催者と受賞者は、今、困難に直面していますがどう乗り越えていくか。(日本と台湾の関係で言えば)台湾の皆さんと日本人が互いを理解しようという姿勢、この心を持つ以上、この困難は乗り越えられると思っています」とし、「1週間、いい研修をして来て欲しい。今の台湾を見て感じて、日本と台湾のこれから在り様を考え、素晴らしい信頼関係を作つてそれを今後に生かしてください」と受賞者を励ました。

この後、今回、審査委員長を務めた日下公人氏(社会貢献支援財団会長)が受賞作品について論評した。「今年の皆さんの作文は、腰が抜けるほど(素晴らしい)に感心致しました。日本人の魂は残っていました。日本人のセンスは素晴らしい。そういう日本が戻ってきた(ようです)」と挨拶し、大賞を受賞した好中奈々子さんの「台湾と『ぞうさん』の歌」を通して、「グローバリズムからローカリズムへ」という話を、審査員特別賞を受賞した内田一希さんの「日台友好の懸け橋に、私はなりたい」を通して「恩返し」という日本の文化について話し、参加者は熱心に耳を傾けていた。

表彰式は、最初に、日下公人氏より、審査委員長特別賞(表彰状・賞金5万円)が内田一希さんに贈られた。以下、フジサンケイビジネスアイ(日本経済新聞社)の県良二社長が受賞作品について論評した。「今年の皆さんの作文は、腰が抜けるほど(素晴らしい)に感心致しました。日本人の魂は残っていました。日本人のセンスは素晴らしい。そういう日本が戻ってきた(ようです)」と挨拶し、大賞を受賞した好中奈々子さんの「台湾と『ぞうさん』の歌」を通して、「グローバリズムからローカリズムへ」という話を、審査員特別賞を受賞した内田一希さんの「日台友好の懸け橋に、私はなりたい」を通して「恩返し」という日本の文化について話し、参加者は熱心に耳を傾けていた。

表彰式終了後、懇親会を経て一行は、台湾研修旅行へと出発した。

台湾訪問団、香川県知事を表敬訪問

台湾訪問団はこのほど、香川県庁で県知事らを表敬訪問した。訪れたのはチャイナエアラインの孫洪祥代表取締役社長、台北駐日経済文化代表処の沈斯淳代表、江丙坤台湾総統府最高顧問ら9人で、訪問団を迎えた浜田恵造県知事は、「香川県は瀬戸内国際芸術祭が開幕したばかりで、皆さんにはこの機会を利用して現代アートの祭典を楽しんで欲しい。開通した高松-台北線を利用し、多くの台湾の方々に芸術祭にお越しいただきたい。今後は、台湾でのプロモーション活動にも尽力したい」と述べた。

それを受け、チャイナエアラインの孫洪祥代表取締役社長は「昨年10月に訪れた際には、観光資源が豊富だと感じた。現時点では、台湾でのアピールがさほどではないので、これから頑張っていきたい。前回訪れた際は、大阪から3時間の間の列車の旅をして高松に入った。帰りは羽田経由で高松に戻るなど、金銭的、時間の面で問題があつたが、直行便が開通してから時間が短縮し、経済的になった。高松空港は降りるのに便利だと機長も話している。引き続き、香川県、高松、台湾の

経済発展、観光を推進していくことが重要だ。チャイナエアラインとともに、旅行会社、各省と協力して、観光の宣伝をしていきたい。四国の観光PRは旅行会社からの反応もよかつた。この路線が続くように、皆さんと一緒に頑張っていきましょう」と挨拶した。チャイナエアラインの機内誌の3月号では、香川県の特集が組まれ、県の観光の見所などが大々的に紹介されている。

台北駐日経済文化代表処の沈斯淳代表は「今回の知事や関係者の皆さんの温かい歓迎に感謝したい。就航を機に、観光の交流が発展していくことを期待している。香川は観光のみならず、産業も発展している。多方面の分野の交流を期待したい。昨年は、日本で16の県の知事が来台して、産業、観光について討議した。特に、地方都市における双方の発展が必要だ。先日のWBCの試合でも、日台の友好が深まつたのではないか。今後も皆様と一緒に日台の友好に向けて努力をしていければと考えている」と述べた。

訪問団の江丙坤台湾総統府最高顧問は、「日本は台湾の経済発展の過程の中で、技術の提携と資本の投資があり、現在の台湾がある。今後、ますます台湾は発展しなければならず、そのため日本の技術、資本が大事になる。観光のみならず、産業の交流が発展することを期待している」と今後に対する期待感を言葉にした。意見交換が終わると、浜田県知事から台湾訪問団のメンバーに対し、記念品が手渡された。

★最寄駅:JR御徒町南口1分★

興亞旅行 預約TEL:03-5816-5168
(バナナ新樂園ジャパン) 热線FAX:03-3839-2889

台灣線特價 ¥17,000~

臺灣人赴中國旅遊證¥12,000 臺灣人赴香港許可證¥12,000

成田-北京¥25,000	成田-瀋陽¥45,000
成田-上海¥33,000	成田-青島¥39,000
成田-廈門¥47,000	成田-杭州¥22,000
成田-大連¥29,000	成田-廣州¥32,000
成田-西安¥56,000	成田-香港¥18,000

振込先: 三菱東京UFJ銀行 秋葉原支店 (普)1090251 口座名義: ユコウア

最新情報はホームページへ <http://banapara.net>

〒110-0005 東京都台東区上野3-21-1 宮本ビル2階A室

★山手線新大久保駅2分 ★總武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417號 (社) 全國旅行業協会正會員

台北 ¥22,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓國 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

●代辦中國、東南亞諸國簽証、臺胞証、港簽●日本國內觀光、溫泉、滑雪旅行●世界各地便宜機票、酒店及團體旅行●來日團體的酒店、派車、導遊●電腦訂位、迅速、確實

*銀行匯款口座 三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店 (普)3678888 (名義) 嘉南觀光(株)

營業時間: 週一~五 9:30~18:30 · 週六 9:30~13:00

TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989

地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

東京台灣商工会議所新会頭に錢妙玲



東京台灣商工会議所は3月23日、東京華僑總会・會議室(中央区銀座)で第一回第一次理監事会を開催した。理監事65人(委任状5人)が出席した選挙で会頭(1人)と副会頭(2人)が選ばれ、新会頭は錢妙玲さん、副会頭に蔡翠文さん、尹世玲さんがそれぞれ就任した。

理監事会議で挨拶した詹徳薰選考委員会委員長は、選挙に先立つて実施した理監事選挙で116人の立候補者がおり、改選枠51人のうち規則の関係でアジア商工会理事兼任者35人を優先的に当選させたこと、残枠を約80人で競った結果、現役理監事の落選者がいたことを報告した。

統一して会頭選挙と副会頭選挙の説明が行われた。会頭立候補者は錢妙玲(前台湾新聞社社主)さん一人だったため、無投票での当選は確実視された。このため、選挙前に行なった政見発表(マニフェスト)の聴聞後、賛成反対の意思表示を投票により決定した。また、副会頭選挙では改選枠2人に対し4人が立候補。無選挙で4人が改選される道がないかを選考委員会が模索。議論では同席の代表處趙雲華僑務部長の裁断を得て予

定通り副会頭選挙が行われることになった。

錢妙玲会頭候補は政見発表で「チャンスをいただいたことに感謝しながら当選の瞬には、2年間精一杯働きたい」と決意表明した。同時に「会員の皆様の職業や内容を把握し、皆さんのビジネスにつながるようにします。そして(活動の基本となる)会員名簿を作ります。さらに政府の代わり、役割ができるような台商會にしていきたい。また、国内交流事業の1つ目として、大阪、沖縄、横浜、千葉などの台商會と日本の商工会の交流を深めていきたい。2つ目はお世話になっている日本に対しボランティア活動で還元したい。3つ目はビジネスに関するセミナーの開催です」と訴えた。

詹徳薰選考委員長は、新会頭の錢妙玲さん誕生日を祝うとともに、今回、一時は会頭選挙に立候補をしながら華僑の团结のために辞退を決断した陳慶仰氏に感謝の言葉を贈った。

錢妙玲新会頭は当選の挨拶で「本当に嬉しいです。支持していただきありがとうございます。これからも先輩のご指導のもと、頑張っていきたいと思います。理監事の力をあわせ

て、日本一の会になりたいと思いますのでよろしくお願い致します」と挨拶した。

この後、趙雲華僑務部長の挨拶の後、副会頭選挙も行われた。立候補者4人は、尹世玲さん、張素娥さん、張本立氏、蔡翠文さんの順に政見発表を行い、結果、蔡翠文さん、尹世玲さんが当選した。

副会頭選挙終了後、前会頭の李懋鎮氏が「皆さん、こんばんは。この桜満開のとき、はるばる来ていただき、ありがとうございます。心から感謝申し上げます」と挨拶した。

また、在日華僑の重鎮、羅王明珠さんは、「台灣商工会議所はますます発展するよう、私も一所懸命やっていますが、理監事の皆様はお忙しいと思いますが、是非これからも出席して意見や希望を述べてください」と語った。

選挙終了後、新執行部体制のもとで第一回第一次理監事会議が開催され、議事は円滑に進行した。最後に新会頭を囲んで記念撮影が行われた。

東北のご当地グルメが大集合～復興支援に元気な姿で感謝～



青森、岩手、秋田、宮城、福島の参加団体代表ら

交流協会は3月23日、台北市のブリーズセンターで「日本当地魅力大集合～在地美食in Taipei～」を開催した。このイベントには、昨年11月に開催した「B-1グランプリ第7回北九州大会」でゴールドグランプリを受賞した「八戸せんべい汁研究所」など東北6県の代表ご当地グルメを紹介する6団体も参加。作り立てのご当地グルメが来場者に無料で振る舞われた。

今回のイベントに参加したのは青森県八戸市「八戸せんべい汁研究所」八戸せんべい汁、岩手県岩手町「いわてまち焼きうどん連合戦隊 いわてまち焼うどん」、秋田県横手市「横手やきそばサンライズ 横手やきそば」、宮城県石巻市「石巻茶色い焼きそばアカデミー 石巻焼きそば」、山形県河北町「かほく冷たい肉そば研究会 かほく冷たい肉そば」と福島県浪江町「浪江焼麺太國なみえ



ウニとキャビアのホタテバーガー

焼そば」。このなかには津波や原発事故で大きな影響を受けた団体もある。

交流協会の樽井澄夫代表は「大震災の際に台湾の皆様から暖かいご支援を頂き、(参加団体の)皆様方から是非感謝を示したい」と言う事で、わざわざ台北までお越しいただいた。「(東北地方の)復興の努力を皆様にお知らせしたい。そして皆様の力を改めて頂きたい」と挨拶し、イベント開催の目的を説明した。

樽井代表は福島県郡山出身と言う事もあり、なみえ焼きそばのブースでは「感慨深いです」とコメントした。

愛Bリーグの上村和之企画開発室室長によると、今回のように複数の団体がまとまって台湾で試食会を行うことは初の試みだと言う。各団体はこのイベントのために、麵やソースなどを日本から持ち込み、本場そのままの味を台湾で再現した。横手焼きそばを試食し



浪江焼麺太國の「太王」自ら焼きそばを手渡すていた台湾人の女性は「麵に弾力があって美味しい」「東北には行った事はないけれど、興味が沸きますね」と話していた。また台湾人の夫と一緒に来場していた日本人の女性は「なかなか食べる機会がないので、行つた氣になれるので嬉しいです」と話し、日本のご当地グルメを堪能していた。

石巻で飲食店を経営し、震災で現在も妻が行方不明だと言う尾形勝壽さんは、自宅店铺が流されながらも、現在はキッチンカーを利用し全国で焼きそばを販売していると言う。石巻観光ボランティア協会の齋藤敏子会長は「今、被災地は復興の事だけを考え努力している。その姿を皆さんに知つてほしい」と、ご当地グルメを通して元気な東北を紹介したいと話した。イベントは24日も行われ、二日間で2400食が無料で振る舞われた。

慶友形成クリニック

私たちの医療は世界最高水準。
どこよりも高い技術力を提供します。

【東京本院】東京都江戸川区船堀3-5-7トピア5F
都営新宿線「船堀」南口すぐ前
【大阪・神戸院】神戸市中央区八幡通4-2-12FLⅢビーム8F
三宮駅フランワード沿い徒歩5分

オフィシャルサイト www.k-u.jp
細胞専門サイト www.fibroblasts.jp

ご予約・お問い合わせ

0570-00-3361

診療時間 10:00 ~ 19:00 年中無休 完全予約制

プチ整形で若返り!

年々深くなるシワや皮膚のたるみ。ヒアルロン酸注射やボトックスを使用し、たった数分の治療で見た目がグッと若々しくなります。腫れなどのダメージも一切なく、どなたでも安心して治療を受けていただけます。

プチ整形のできる場所と費用

【ヒアルロン酸】

眉間	¥52,500.
目尻	¥44,100.
下まぶた	¥52,500.
鼻	¥52,500.
ほうれい線	¥52,500.
口周り	¥52,500.
顎(あご)	¥77,700.

【ボトックス】

おでこ	¥84,000.
眉間	¥21,000.
目尻	¥42,000.
鼻	¥21,000.
顎(あご)	¥42,000.
首	¥42,000.

瞼のリフトアップで改善すること

二重まぶた・目を大きくする・上まぶたのたるみ取り・左右差を整える・上まぶたのくぼみ・おでこのしわ取り・眠そうな目元を改善・視野の改善・片頭痛、肩こりの改善・目の奥の痛み・疲れ目など

目力アップで若返り!

目もとの「たるみ」や「くま」は、老け顔の原因。目力をアップさせるだけで、見た目の印象がグッと変わります。



三重で老けた印象の上瞼が、すっきりした若々しい二重に。



垂れて厚ぼったくなった上瞼の皮膚を除去し、目力アップ。

京都「創作中華 一之船入」のオーナーシェフ

魏禧之氏 インタビュー

「京都では通用しません」の言葉に奮起



で、元お茶屋の町家でいい物件があると、「ここでもう一回やってみるか」と考えたのが創作中華だったわけです。

Q創作中華とは
A中華料理といつても同じじゃダメ。基本を勉強してきたもので、いろいろアレンジしてやってみよう。町家に中華はなかったんですね。ただ、京都の人は厳しく、「あなたは中華街では通用するかもしれないけれど、京都では通用しません。日本料理、京料理を勉強しろ」と言わされたわけです。分かつてきましたのは、関東は味が濃くて出汁が薄い。京都は味が薄いけれども出汁がきっちり出ているんですね。それと井戸水を使っています。そこで、初めて京都風のアレンジをしてやろうと思って。さらにアレンジを加えていくうちに次第に店の名前が知られるようになっていったわけです。

Q事業が拡大しているが
A全国30店舗ぐらいをプロデュースしましたし、今もチェーン展開しています。また、投資案件が増えています。台湾、香港、中国の投資家がお店をやってくれと。台湾では今年1月、台北101の86階に500坪の僕のお店が出ます。そういう形で上海でもというふうに広がっています。

Q多くの顧問をしているが
A料理の関係では、世界中餐名厨交流協会専家委員会副主席、社団法人日本中国料理協会京都支部幹事長、中華美食交流協会海外理事、台湾米其林厨师興會(台湾ミシュラン)海外理事、台北市牛肉麵大使、世界中国料理連合会国際評議員、一般社団法人全日本・食学会理事などがあります。華僑関係では、中華民国僑務委員会僑務顧問、中華民国留日京都華僑總会副会長となっています。

Q中華の道を志したのはいつか
A実家が中華料理をやっていましたからその世界に入ろうかなと思って、ただ、どうせ入るなら頂上を目指そうと様々なところで修業をしつつ、時代は1980年代のパブルということで知り合いと土地や株式でないぶん儲けさせてもらいましたが、91年にパブルが崩壊。まあ、プラスマイナスゼロという感じでしたが、これからどうしようかとなつた時に、沖縄が大好きでしたので無一文状態ながら沖縄に行って、(スポンサーを見つけて)本格的な中華料理店を那覇市内に開店しました。沖縄には珍しい本格的な中華のお店でしたのでこれが大流行で。ところが詐欺に遭ってしまい、1億円の借金を背負ってしまったわけですね。これが1995年頃の話ですね。

Q京都との縁はどういうきっかけで
A京都との縁は、京都の「太王」自ら焼きそばを手渡す珍しい本格的な中華のお店でしたのでこれが大流行で。ところが詐欺に遭ってしまい、1億円の借金を背負ってしまったわけですね。これが1995年頃の話ですね。

Q京都との縁はどういうきっかけで
A京都の「太王」自ら焼きそばを手渡す珍しい本格的な中華のお店でしたのでこれが大流行で。ところが詐欺に遭ってしまい、1億円の借金を背負ってしまったわけですね。これが1995年頃の話ですね。

Q京都との縁はどういうきっかけで
A京都の「太王」自ら焼きそばを手渡す珍しい本格的な中華のお店でしたのでこれが大流行で。ところが詐欺に遭てしまい、1億円の借金を背負ってしまったわけですね。これが1995年頃の話ですね。

Q京都との縁はどういうきっかけで
A京都の「太王」自ら焼きそばを手渡す珍しい本格的な中華のお店でしたのでこれが大流行で。ところが詐欺に

Digest News — 2週間の出来事をダイジェストで振り返ります

Apr.01-15 

Apr.01 李登輝元総統が入院 下痢と発熱の症状で

今年91歳の李登輝元総統が胃腸の不調と発熱を訴え台北榮総病院に緊急入院した。当初はノロウイルス感染の疑いも報道されたが、後に否定された。入院後の経過は良

好だが、6月に予定されている日本訪問の可否に関して治療チームは、断言できないとしてコメントは見送った。

Apr.02 日台漁業非公式会談開催で林外交部長「漁業関係者に影響を与えない」

林永樂外交部長は2日、第3回日台漁業予備会談開催に向けた非公式会談が行なわれたことを明らかにした。また、この際一定の進展が有つたことを明らかにし、台湾漁船に

より尖閣諸島沖での操業に影響を与えないことが目標と立場を強調。数日以内に進展があることを期待するとコメント。

Apr.03 昨年の台湾茶葉輸出量 過去最高を記録

農業委員会農糧署の発表によると、昨年の台湾茶葉の輸出量は3,125.82トン、輸出高は3,624万米ドルを記録し、ともに過去最高となった。そのうち「全発酵茶」と呼ばれる紅茶の輸出量は1,250.9トンで最多。単価の比較的高い「部分発酵茶」と呼ばれるウーロ

ン茶の輸出額は1,671万ドルで最高額だった。また、これらの数値は金門島を経由して大陸に渡る「両岸小三通」ルートでの輸出量は含まれておらず、実際の輸出量はこれよりも多いと推測される。

Apr.03 桃園ー岡山定期便就航 エバー航空

エバー航空は3日、日本の中国地方へ初の定期路線となる桃園ー岡山線を開設した。使用される機材は152人乗りのMD-90型機で、週二便の運航。飛行時間は2時間

40分～50分。エバー航空は来月にも北海道旭川便を運航開始する予定で、これにより定期便が就航している日本の空港も11カ所となる。

Apr.04 落雷で? 玉山主峰石碑が破損

台湾の最高峰である玉山主峰に設置されている石碑が4日、破損していることがわかつた。南投県は連日雷雨に見舞われており、玉山気象台も落雷によって観測用コンピューターが使用不能となった。この影響で石碑

土台部分の鉄筋が露出したほか、大理石で作られた文字盤も破損した。石碑は1994年に設置されたもので、落雷による破損は初めてだという。

Apr.05 東北の祭りが台湾に集結 台日友好イベント開催

南投県南投市中興新村で5日、「2013台日神楽、山形相馬楼舞娘、盛岡さんざ踊りなど鼓舞祭」が開催された。これは東日本大震災によって被災した東北の観光産業のPRと復興を願って開催されたもので、2011年に統いて二度目。秋田竿灯祭りやなまはげ郷

Apr.05 台中大甲媽祖の巡礼始まる 9日間で340キロ練り歩く

台中市大甲区鎮瀬宮で、毎年恒例の媽祖巡礼が始まった。雨の降るなかで行われた出発式には、馬英九総統や王金平立法院大甲を出発した媽祖は9日間かけて340キロの道のりを歩き、途中7ヶ所の廟をまわる。

Apr.06 高雄市大樹で突風 農作物に被害

高雄市大樹で6日未明に竜巻と見られる突風が吹き、電信柱13本が倒れ、物置が50メートル飛ばされるなどの被害が出た。また高雄市農業局は7日、44ヘクタールの果樹園で被害があったと発表。その大部分が高

級ライチとして知られる「玉荷包」を栽培する農家で、被害額は360万元(約1182万円)に上ると見られている。この突風の影響で現場一帯は一時停電したが、その後順次復旧した。

Apr.06 宝塚歌劇団が台湾初公演 華麗なショーが観客を魅了

結成から99年を迎える宝塚歌劇団は6日、結成以来初となる台湾公演を台北市内の國家劇院で行なった。12公演分のチケットは発売後間もなく完売となり、台湾での注目の高さを裏付けた格好。台湾公演に向け

Apr.07 ガジュマルの木が強風にあおられ 孔子廟の門が破損

觀光地としても知られる台南孔子廟で7日、強風にあおられ傾いた樹齢60年のガジュマルが「礼門」を直撃し、木造の梁や軒、瓦などが破損した。この礼門は約300年前に建設さ

れたもので、国家一級古跡に指定されている。文資處林草處長は「赤レンガで造られた壁が直撃を免れたのは不幸中の幸い。修復は9月までに間に合わせたい」とコメント。

Apr.07 ガジュマルの木が強風にあおられ 孔子廟の門が破損

重ねるなど売れっ子スター。ディーン・フジオカは日本人ながら現在、台湾で活躍中。エリック・トゥーは、俳優兼DJ。ドラマ「Home Coming」の主演で注目された。クリス・ルンは、映画・テレビで活躍。バイオリンの名手でもある。監督はセブン・リー。

☆

公開: 6月1日(土)よりユーロスペースほか全国順次ロードショー
出演: ヴィネス・ウー、ジミー・ハン、ディーン・フジオカ、エリック・トゥー、クリス・ルン

特別出演: サモ・ハン
監督: セブン・リー

脚本・音楽・編集: ジミー・ハン
エグゼクティブ・プロデューサー: サモ・ハン

プロデューサー: ジミー・ハン、エリック・トゥー、ヴィネス・ウー

2011年/台湾映画/中国語/90分/35mm/ヴィスタ/ドルビーステレオ

原題: 楽之路 ROAD LESS TRAVELED
©Smash and Grab Productions

配給: ワコ

日本で大ヒットしたテレビドラマ「花より男子」(TBS系)の台湾バージョン「流星花園～花より男子～」(2001年)のF4のメンバーとしてデビューし、アジアの女子を夢中にしたヴィネス・ウーさん。友人のジミー・ハン、エリック・トゥーと共に創立した映画製作会社「SAG」の記念第1作品の映画「夢の向こう側～ROAD LESS TRAVELED～」が今年の6月1日よりユーロスペースほかで全国ロードショーがスタートする。

物語はマイク(ヴィネス・ウー)、ジョー(ジミー・ハン)、イー(ディーン・フジオカ)、タカ(エリック・トゥー)、ジェイソン(クリス・ルン)の5人からなるロックバンド「SMASH」が、さえないイン

ディーズバンドから有能なプロエヌサーと出会い困難を乗り越えながらメジャーデビューを果たし、夢に向かって上りつめていく……という話題も多い内容。ジミー・ハンは、香港映画でジャッキー・チョンとともに黄金時代を作ったサモ・ハンの息子でもある。本作では、俳優としてだけでなく、脚本・音楽・編集も担当している。先のSAGの中心メンバーでもあり、台湾のポーカルグループ「TENSION」のリーダーでもある。ちなみに、サモ・ハンは本作でエグゼクティブ・プロデューサーを務めている。

ヴィネス・ウーは、ドラマ「冬のコンチケット」など数々のヒット作品に出演、歌手としても、日本でコンサートを

撮影: Peter Bellars

西日本台湾学友会が主催する総会と交流会が3月20日、福岡市で開催された。九州を中心に活動する台湾人ネットワークの決起を高めるのが狙いで、先立って開かれた総会では会務報告、会計報告が行われた。

その後の交流会には、福岡の経済界等で活躍する台湾人、日本人の会員等100人以上が出席。冒頭、西日本台湾学友会の海めぐみ会長が「お忙しい中、皆さんにお集まりいただき感謝している。私自身、これからも会の発展に尽力していきたい。

本日は来賓の方にも抽選会のプレゼントを提供していただくなど、多くの協力を得た」と挨拶した。

福岡県中華総会王子昇偽委員長は「会の今後の発展を希望したい。

今月台湾に帰任される曾処長はユーモアが豊富で、我々も大変お世話になった。台湾帰国後も曾処長のご自愛申し上げます」と曾処長に感謝の言葉を述べた。

この後抽選やじゃんけんによるプレゼント大会も開かれ、中華航空、エバー航空からそれぞれ、福岡-台北往復航空券が出品されるなど、豪華景品に会場は湧いた。

中華航空の曾輝屏九州山口地区支店長は「福岡に赴任して、曾処長には大変お世話になった。台湾に戻られた後もご健康とご多幸をお祈りしています」と挨拶した。美食を囲んでの交流会、台湾、福岡を共通テーマとした宴は盛り上がりを見せ、各分野での交流も進んだ。約3時間に及んだ会は、福岡県中華総会の呉坤忠会長のユーモア溢れるスピーチと万歳三唱で幕を閉じた。

【投資・賃貸】首都圏の優良物件情報

鉄筋コンクリート鉄骨造4階建	高利回り10.04%! 月収入 36.4万円/年間収入 436.8万円	貸店舗・事務所、神田駅至近、商店街に面す	500m ² 貸地・物流センターや倉庫に最適
南行徳 売一棟マンション (店舗・事務所・住居) 價格 13,000万円	【所在地】東京メトロ東西線「南行徳」駅徒歩3分 【面積】東京メトロ東西線「南行徳」駅徒歩3分 【床面積】163.55 m ² (49.47坪) 【延床面積】317.01 m ² /102号室 27.04 m ² /401号室 28.70 m ² /402号室 25.22 m ² 【築年月】昭和63年4月	神 田 買 マンション 價格 4,350万円	富 里 買 地 價格 300,000円 【所在地】千葉県富里市根木原木 1006-1 【面積】1006-1 【用途】京成本線「京成成田駅」よりバス18分、「笠木」バス停より徒歩2分 【土地面積】500 m ² 【設備】京成電鉄バス停(笠木)、水道(井戸) 【構造・規模】鉄筋コンクリート造4階建 【間取り】1階内科医院。2駅利用可!
想定年額賃料9,598,284円 利回り7.38%			
鉄筋コンクリート鉄骨造9階建ビル	鉄骨造8階建ビル 青梅街道に面す、現況満室!	貸一棟ビル／店舗 鉄骨造4階建	貸アパート・鉄骨造2階建 107, 206, 207
錦糸町 一棟売マンション 價格 25,920万円(住居)	【所在地】東京都墨田区太平4丁目 【面積】平成1年6月築 【床面積】129.88 m ² (39.28坪) 【延床面積】666.81 m ² (201.70坪)	荻 増 売一棟ビル 價格 22,000万円	相 原 第二清水ハイツ 價格 28,000円 【所在地】東京都江東区相原3-2-1 【面積】3-2-1 【用途】京成電鉄バス停(笠木)駅徒歩12分 【土地面積】106号線に面す、根木名ニュータウンまで徒歩5分 【構造・規模】鉄筋コンクリート造4階建 【間取り】年額賃料20,080,036円 利回り10.04%
想定年額賃料19,500,000円 利回り7.52%			
鉄骨造亞鉛メッキ鋼板葺2階建	鉄筋コンクリート鉄骨造4階建 現満室!	貸店舗 鉄骨造4階建1F 現中華料理店(盛業中)	4500m ² 貸地・物流センターや倉庫に最適
相 原 一括売マンション (オーナーチェンジ) 價格 4,100万円	【所在地】東京都墨田区相原町 3125-1 第2清水ハイツ 【面積】322.66 m ² 【床面積】382.26 m ² 【延床面積】120.97 m ² (36.29坪) 【築年月】昭和61年2月	大 塚 売一棟マンション 價格 18,000万円	富 里 買 地 價格 600,000円 【所在地】千葉県富里市根木原木 1006-1 【面積】1006-1 【用途】京成本線「京成成田駅」よりバス18分、「笠木」バス停より徒歩2分 【土地面積】450 m ² 【設備】京成電鉄バス停(笠木)、水道(井戸) 【構造・規模】鉄筋コンクリート造4階建 【間取り】55.47 m ² 【備考】現状引渡し大手(焼肉店)「内見要予約」
想定年額賃料5,338,800円 利回り13.4%		店舗・事務所・住居	

関東地区の台湾企業交流会が定例開催 ～日本銀行と金融政策と題する講演も～



日本銀行小早川周司企画局長補佐



会場の様子

台北駐日経済文化代表処が主体となり、日本に駐在する台湾の大手企業中心の交流会が3カ月に1回の頻度で開かれている。今回は3月22日、都内のホテルで幹事会社の台湾・第一商業銀行東京支店主催による定例の講演と懇親会が開催された。

冒頭、駐日本代表余吉政副代表は、主催者である第一商業銀行に対して感謝の言葉を述べ、「今回は日本銀行から小早川周司企画局長補佐をお招きして日本の金融政策についてご講演いただきます。アベノミクスや三本の矢など、金融政策はどうなるのか、皆さんにとっても大変関心が高い分野かと思います。セミナーが皆様のお役に立つことを願います」と挨拶した。続いて、主催者の第一商業銀行東京支店洪秋林支店長は「皆様、平素より私ども第一銀行をご利用いただき、ありがとうございます。当支店は、在日支店、台湾華僑企業・個人、日台双方の顧客に金融サービスと情報を提供しています。今後とも一層のご指導とご厚誼を賜りますようお願い申し上げます」と述べた。その後講演となり、約1時間参加者は熱心に聞き入っていた。

講師を務めた日本銀行小早川周司企画局長補佐は、テーマとして2つをあげた。1つは「日本銀行について」、2つ目は「これまでの金融政策運営」だった。「まず、日本銀行は何をやっているところを説明したいと思います。また2つ目はこれまでの金融政策運営ということで、これは昨日、黒田東彦日銀新総裁が着任され、これからどうなるかわかりませんので、これまでどのような政策が行われてきたかを知りたいとき、今後の指標にしていただければと思います」（小早川企画局長補佐）。ポイントは、台湾企業にも関係が深い金融政策だった。小早川企画局長補佐は、「取引先の金融機関に対して年率0.1%の低金利で最長4年間、安定資金を供給しています。在日の拠点をもつ外国の金融機関も対象です。これは非常に魅力的な資金というこ

とになりますので、これにより皆様方が安定資金を金融機関を通じて提供されるという形の資金の流れを後押ししています」と、参加者にとって興味深い話を紹介した。

講演は終了後には懇親会も行われ、乾杯の音頭は駐日本代表余吉政副代表、第一商業銀行東京支店洪秋林支店長がとった。



乾杯の音頭をとる余吉政副代表と洪秋林支店長

チャイナエアライン 高松—台北直行便就航



チャイナエアライン孫洪祥代表取締役社長



台北駐日経済文化代表処／沈斯淳代表

チャイナエアラインは3月21日、高松—台北（桃園）便の運行の開始とその就航に合わせ、高松空港で記念式典を開いた。

夜7時過ぎ、搭乗口前で行われたセレモニーには、空港関係者や香川県行政担当者、中華航空担当者ら約35人が出席。夜7時50分の便の搭乗客も式の様子を見守った。

香川県の浜田恵造県知事が「経済面では香川県から多くの企業が台湾に進出する一方、観光面でもチャーター便の運行等を通して交流が広がっている。台北線の就航で、相互交流が深まるこにより、経済や文化を初めとする様々な分野で効果がもたらされることを期待している。香川県では高松空港が四国の拠点空港として一層発展していくよう航空ネットワークの充実を図りたい」と挨拶した。

また、チャイナエアラインの孫洪祥代表取締役社長は「香川県には文化、歴史、サービス面など、我々からも尊敬できるものがたくさんある。就航によって、高松と台湾間での文化経済交流の向上を期待している。台湾から毎年150万人が日本を訪れているが、高松を訪れる人はまだ多くない。この就航で、台湾から高松へ多く送客することが可能となる一方、高松から台湾へも足を運んでもらえる。台湾は熱い人情、歴史、文化、風景などと観光名所が豊富だ。現在は週2便だが、ゆくゆくはデイリー運行に向けて頑張っていきたい」と話した。



テープカットで就航を祝った

台灣
物産館

台灣物產館では、
安全で美味しい、
高品質の台灣本場の味をお楽しみいただけます。

売れ筋商品満載！本場の商品を豊富に取り揃えています



内容量：75g×6個

ふんわり柔らかく甘みのある生地と甘めに仕上げた醤油味のチャーシューがマッチしてとても美味しいです。脂のバランスがよいチャーシューが何枚も重なって、肉汁が生地に染み込んで最高に美味しいです。新感覚ボリューム満点のチャーシューマンをぜひ試してみてはいかが?

定価：980円

期間限定お試し価格 **890円(税込)**

内容量：パイナップルビール、マンゴービール
ライチビール各330ml

フルーツビールシリーズ

台湾で大ヒットした人気商品です。製造が間に合わないほどバカ売りで、ついに日本上陸！台湾産トロピカルフルーツの果汁を使った、甘口で飲みやすい果物カクテル感覚のビールです。ビールが苦くて嫌っていう方におすすめです。

価格：各 **268円(税込)**



内容量：30g×10個

中華風ハンバーガー用のパンです。台湾では豚肉の角煮、高菜など挟んで食べるのですがおすすめです。

冷凍 価格：**480円(税込)**



内容量：500g

甘くてしつとりして、添加物を使用せず、ビタミンC、食物繊維がたっぷり含まれ、体内に優しい焼き芋です。

冷凍 価格：**420円(税込)**



内容量：32g×6個

厳選された材料で作られたカスターードはしつとりしておいしい！甘さ控えめなので、お子様からお年寄りまで美味しく召し上がっていただけます。おやつや食後のデザートにどうぞ！

冷凍 価格：**420円(税込)**



内容量：20g×15個

新鮮な豚肉を使った風味のあるシュウマイです。おかずに最適。

冷凍 価格：**630円(税込)**



内容量：65g×6個

ベジタリアンにおすすめです。高菜の風味と食感が楽しめる一品です。

冷凍 価格：**735円(税込)**



内容量：65g×6個

余計なものは加えない、ごま本来のおいしさと香りが楽しめる一品です。

冷凍 価格：**698円(税込)**

内容量：180g 価格：**298円(税込)**

新鮮な落花生を焙って、そのまま乾燥・焙煎し、無駄な手順なし、質的な高い香りが保存します。ボリュームのあるアントシアニンが黒落花生の薄皮にたっぷり含まれています。

泰山八宝粥 内容量：380g 価格：**150円(税込)**

内容量：330ml 価格：**130円(税込)**

新鮮な落花生を焙って、そのまま乾燥・焙煎し、無駄な手順なし、質的な高い香りが保存します。ボリュームのあるアントシアニンが黒落花生の薄皮にたっぷり含まれています。

泰山八宝粥 内容量：380g 価格：**150円(税込)**

他にもまだいろいろございます。詳しくは台湾物産館笹塚本店、YAHOO!ショッピング、楽天市場まで。

〒151-0073
東京都渋谷区笹塚2-14-15 ベルト笹塚ツインビル1階
TEL&FAX : 03-5304-7801
営業時間 10:00~20:00
<http://www.taiwan-bussankan.com>

台灣物産館
YAHOO!ショッピング <http://store.shopping.yahoo.co.jp/taiwanbussankan>

台灣物産館
楽天市場店 <http://www.rakuten.co.jp/taiwan-bussankan>



台灣を憶う日本人⑩

文:林 雅行

台湾で活躍する日本人テレビ司会者 - MATSU

日台の絆を深める—「日本李登輝友の会」の柚原正敬さん

1970年前後、大学で学園闘争が吹きまくっていた頃、私もその隊列にいたが、柚原さんは私の対極にいた。福島県南相馬市で1955年生まれの柚原さんは、早稲田大学社会科学部の学生だった。「吉田松陰」を研究しているとの立看を見て、人物研究に関心があつた柚原さんは國史研究会に入った。後に分かったそなが、研究会は当時、6号館地下グループといわれる民族派サークルのひとつだった。

22歳の時、父が亡くなり、大学を中退する。仏教系の財団法人の出版局に就職し、月刊誌の編集に携わるが、そこで知り合った人と2人で出版社、展転社を立ち上げた。1982年12月、27歳のときだった。専務と編集長の役についた。出版社では主に「天皇」と「大東亜戦争」について担当編集した。今でこそ「大東亜戦争」という書名は一般的だが、当時は「大東亜戦争」という呼び名はタブー視されていた。それは「東条内閣が決定し、侵略戦争を正当化するもの」と目されていましたからである。

展転社では1990年に『大東亜戦争への道』(中村篤)を出版した。社運をかけ1万部印刷した。売れ行きが好調で、書店からスリップ(注文票)が戻ってきた。中には「大東亜戦争」に赤線がひかれ、わざわざ「太平洋戦争」と記したものもあったという。書名を勝手に変えるなど信じられないことだ。

そして1996年4月に『台湾と日本・交流秘話』を出版したのが台湾との出会い。それまで知る由もなかった日本と台湾の濃密な交流史が記されていて驚いた。柚原さんは学生時代に、沖縄戦での戦没者の遺骨収集を行っていた。「食堂に入れば台湾人がいる。町に出ると台湾が身近に感じた」という。この感覚がベースにあり、台湾の本の編集をするうち開眼した。出版した年の夏、初めて訪台する。桃園の

空港から嘉義を通り花蓮までバスで北上し、花蓮から飛行機で台北に行く6泊7日の台湾一周の旅だった。初めての台湾の印象は「風景が日本と似ているので驚いた。食物にも違和感がない。ちょうど8月、夕暮れ時で人が恋しくなる光景でした」と柚原さん。

1997年に西尾幹二が中心になって藤岡信勝、高橋史朗、小林よしのりらで「新しい歴史教科書をつくる会」が結成される。柚原さんは「つくる会」から誘われ、展転社の編集を後任に譲って会報『史』の編集長に就く。

1987年に戒厳令が解除された台湾では、その後、李登輝が総統に就任し、民主化、自由化の政策を打ち出した。

2002年6月に台湾で「李登輝之友会」が結成されていた。『台湾と日本・交流秘話』の出版を通して知り合った林建良、黃文雄が柚原さんに「日本でもつくろう」と持ちかけた。2002年12月、日本李登輝友の会がホテルオークラで結成され、予想を超す1300人が集まつた。台湾とのインターネット中継で李登輝が講演したのであった。柚原さんが事務局長に就任する。結成当初は柚原さんの自宅が事務所代わりで2ヶ月後、麹町に事務所を構え、2009年に本郷に移転した。(李登輝友の会の活動について関心のある読者はHPを参照してほしい)。

李登輝は、蒋介石、経國の国民党の中にあって一步ずつ権力の座に昇りつめ、国民党の既得権にメスを入れ、台湾の民主化に舵を切った。私は国の中未来、方向性を見据えて国民党の中にあって(色々な軋轢、妨害、干渉があつた)、ある時は「今は言ふべき時ではない」と沈黙を守つたこともあるに違いない目標に向かって忍耐強く歩んだ姿勢に敬服している。日本の政治家に欠けているものがあると思う。李登輝の“魅力”を柚原さん



柚原正敬さん

作家 亞洲奈みづほ

これぞ本場の台湾ライフ(7)

「私の台湾ライフ、プライベートの横顔・その1」



グアバとドラゴン・フルーツ。私の朝食にグアバは欠かせない。

さて、取材・兼・語学留学している、この期間。私は生活のマネージャーから、外国语生活から、取材・撮影のいっさいに至るまでを、独力で引っぱっていくなければならない。日用品はトランク1個分におき、食器は“自助餐(セルフ・サービス)”食堂の使い捨て、ベッド等はゲストハウスに備えつけ。こうして身辺のすべてを、こじんまりとコンパクトにまとめたうえで、小回りに台湾の日常生活を、まわしていくのであった。

到着して2~3日というものは、“あとこの何倍、滞在しなければならないのか”と指折り数え、その日数に、うろたえていたものだが、この数日は、またたく間に過ぎ去ったように錯

覚される。特に台湾の片想いの彼氏と出会つてからは。

さて、いかに自分の日常を正常にまわしていくか。日本にいる頃よりも増して、規則正しい生活を“演出”するよう心がけた。午前6時、朝のめざめとともに、2粒のビタミン剤を口に含み、ジャスミン・ティーを飲みほせば、みると体内がめざめてゆく。ゲストハウスのロビーに、まだ明かりは灯っておらず、明け方のブルーが闇に混じりあつていて。朝食はたいていトロピカル・フルーツとトースト。グアバの白さは心身を浄化するように思われる。窓辺に籠(とう)の椅子をしつらえ、網戸を開ければ、水色を増してゆく朝の空を眺めながら、または白い雨の音を聞きながら、今日も台湾の1日を始めるのだ。

ウイークデーであれば、午前中は大学で語学の授業を受け、放課後は母国との微かな繋がりを求めてパソコン室へ。または近所の自助餐食堂へ。ちなみに“自助餐”とは、ビュ

フェ形式に各種の中華料理が用意された、大衆食堂だ。基本的には、おかげの重さと店の主人の判断に基づき、値段が決められる。一般的には中華料理は大皿・大人数が基本だが、これなら1人ひとりで数種類のおかずを楽しむことができる。私のお気に入りでもある。少し早い昼食をかきこんだら、午後は台北の街なかへ。取材者の獲物を捜す視線と、撮影者の美を求めるまなざしとを、せわしなく入れかえは、そこらの情報パンフレットをかき集める。そんな姿は傍目(はため)にはどのようになつていただろう?

これが週末ともなれば、少しでも息のできる場所を求めて、ゲストハウスの4畳の部屋から遊歩道、カフェへとさまよい出ることとなる。通りすがり、ティーンのカップルなどが、つかず離れず、はにかみあう姿を目に見て、思わずニヤリとすることも。しかしお姉さんの立場から「よしよし」と見守る自分に気づくとき、ふと年齢の積み重ねを思う。そういえばこの国では、1人きりでカフェを訪れる者はまれであつた。かたわらから「この店のお勧めはね」「漢字のそれは、英語で言うと」と導いてくれる人が、いてくれれば……。

を求めるのは酷でしょう。通常、メンタル的な症状の場合、再発の危険性は復職後数か月から1年程度みておく必要があります。その期間については、通常の業務を行う場合も、達成水準を引き下げるなど、一定の余裕を持たせるべきでしょう。状況によっては、マネージャー職ではなく、リーダー職からの復職を検討すべきかもしれません。

③復職者の待遇と評価はどうするか?

上記の経過措置とも関係するところですが、復職者に通常の社員と同様の査定を実施する場合は、個々の事情を考慮する必要があります。例えば、一定のリハビリ復職として短時間勤務を認めた場合や、始めから下位の職位での復職の場合は、当然に待遇や評価が下がります。そういうことを復職前に本人と話をし、同意を得ておけば、復職後に低評価や降格処分などを行なう必要はありません。復職に際しては、どういった待遇で様子を見るかの確認は必須と言えるでしょう。「賞与支給額を減算することがある」といった記載を検討すべきでしょう。

坂井 優

1989年住友海上(現三井住友海上)の研修生として台北で中国語を学び、2003年から2010年三井住友海上台北支店長、明台産物保険執行董事を歴任。台北駐在は計8年間。2003年社会保険労務士資格取得。

実例で説明する労務トラブル110番(第20回)

休職からの復職者の降格は合法?

I. 今回の課題

食品の製造と販売を事業とするS社は、地方にあって数十名の従業員を抱える中堅企業です。地方にあっても積極的に新規展開をするなど、業績は順調に伸びています。そんな中、ある部署の管理職者であるAマネージャーが鬱症状を訴え数か月間の休職をした後、人手不足もあり一応、復職をしましたが、休職前程の業務水準に達していませんでした。

II. 経過報告

本来、マネージャーには部下の指導育成だけでなく、部門の数値管理や各人の業務の進捗把握などを求めていたものの、A氏は体調も思わずなく、経営陣の求める実績が出来ませんでした。暫く様子を見たものの一向に成果が上がらない状況に、業を煮やした社長はA氏に降格処分を命じ、マネージャーからリーダー職に降格し、併せて役職手当も半額以下になりました。

III. 最終結果

降格処分を受けたA氏は、少しの間、出勤していましたが、再び体調を崩し結局は退職を余儀なくされたのです。経営陣は仕方ないと話していた矢先、A氏から降格は不适当であるとして、減額

された手当の差額と退職に至った事の慰謝料を求める訴えがありました。S社は当初は争うつもりでいましたが、地方の企業ブランド維持もあり、一定額の支払いと和解に応じたのです。

IV. 今回の課題への対策とポイント

トラブルを防ぐために、S社としてはどう対応すべきだったのでしょうか。鬱症状のようなメンタルヘルス対策は、今後、特に慎重な対応が求められます。

①復職の判定は的確か?

まず休職からの復職に際しては、適切な「復職判定」が必須となります。今回、人員不足という状況もあり、S社はA氏が復職に耐えうるか否かの判断を誤った可能性があります。復職の際には休職に至った症状が治癒したか否かが重要です。この「治癒」とは従前の業務を通常にこなせる状態かがポイントです。もし本人の掛かり付け医がOKを出したとしても、それが適切な判断かを見極める必要があります。状況によっては、自社の産業医などに診てもらい、助言を得るべきでしょう。

②復職後の措置はどうするか?

次に復職後の経過措置をみておく必要があります。今回、S社はA氏に対し復職当初から、従前の水準を求めていましたが、いきなり100%の成果

WBC「日本対台湾」戦は台湾を応援していたが…

東京ドームで3月8日行われたWBC第2ラウンド「日本対台湾」は、印象に残る名試合となつた。第2ラウンド初戦からの好カード、勝てばアメリカラウンド進出への大きな一步となる。

第3回WBC、日本は、参加不参加、監督選考、選手選考等で様々な問題を抱えていた。伴って、野球ファンもWBCに対して「曇った」視線を持っていた。過去の2大会は、王貞治監督、イチロー選手、メジャー組の日本代表への合流…など「日本を応援しよう」という気運で盛り上がりついていた。真顔で全く笑わず、真剣でした。さして話したこともある柚原さんならではの印象である。

「台湾で好きな場所は烏來。落ち着きます」(柚原さん)。そして「戒厳令解除後、台湾は自己意識に目覚めた。台湾の情報が日本に発信されるようになつた。日台の絆はますます深まつていく」と語る。

一方、学生時代からの熱気も冷め、右往左往し、紆余曲折を重ねてきた私が2004年になって関わりを持ち始めた台湾。一昔前まで、「白色テロの独裁国家」と思い込んでいた、意識もせず民主化のうねりにも気付かなかつた私に比べると柚原さん、まつすぐ台湾に辿り着いたようである。

WBC「日本対台湾」戦は台湾を応援していたが…

敗者復活をスムーズに勝てる投手配分…、絶対的エースである王建民を日本戦で回避、温存して、2戦目以降に持つてくるという方法も考えられたのではないかと思っている(もちろんエースを最初に持つてくるという戦略もあるが)。

王建民は確かに抑えた。6回無失点。今大会でアジアブロックNo.1の投手と言えるだろう。しかし、WBCには球数制限がある。一人の「強い」投手が出てきたところで、中継ぎ、抑えの投手の格が下がつてくれば(格落ち感)、打者は攻略する。日本のように粘りのある打撃陣ならなおさらだ。2-0と中盤まで台湾がリードする展開だったが、私は台湾を応援する立場として不安を覚えていた。それは王建民の「球数がかかりすぎていること」だった。日本打線をゼロに押さえ込んでいたが、王建民の本来のデキからすると、球が抜けているように思える。抜けている分、ボールになり、要は縮めるものの球数が増えている。また、王建民が台湾の絶対的なエースであり、中継ぎ以降のピッチャーの力が下がつてくるのは歴然。セットアップアッパーの潘威倫も好投手で実績はあるものの、年齢、球威を考えれば王建民とは比較にならない。郭泓志もメジャー実績、球威は圧倒的だが、複数イニング、日本打線を完全に抑え込むほどではない。王にはせめて7回までは行ってほしかった、というのが首脳陣の本音だろう。台湾が日本に勝つためのポイントは、王建民の「失点」ではなく、「何イニング投げられるか」であった。

球数のかかった王建民は6イニングでマウンドを降りた。終盤、同点に追いつかれ、勝ち越したものの、再び同点にされ、延長戦に日本に勝ち越された。絶対的なリリーフがいなかった台湾は後半リードを守りきれないかった。日本は延長戦に入ても「杉内俊哉」というエース格の切り札を残していた。

勝敗の分け目は王建民のイニング数だったように思える。そして、一番のエースで初戦を落とした台湾は、皆を失い、2戦目のキューバ戦に大敗した。うへん、残念。次回大会(開催されれば)に期待!

Matsu(阿松)プロフィール

台湾で活躍する日本人テレビ司会者。台湾で放送されている番組内でMCを務める。本島の東西南北/金門/馬祖/蘭嶼/綠島/小琉球等を食べ歩き、番組内で「台湾の食の風景」を伝えている。同シリーズはアメリカ、カナダ、中国、日本など世界でも幅広く撮影を行なう。

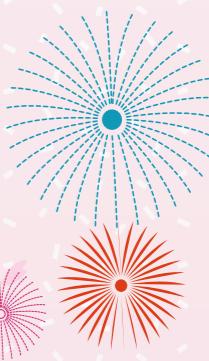
飲食業を通じ日台を結ぶ架け橋 大木淳史さん



大木淳史さん

Time for Taiwan

思い立ったが台灣吉日



臺灣觀光年曆

Time for Celebration
TAIWAN TOURISM EVENTS

●大雪山国際バードウォッチング大会

70種以上の野鳥が生息する豊かな自然林に
囲まれた地で催されるイベント。

開催期間 4月26日～4月27日

会場 台中市大雪山森林遊楽区

●澎湖海上花火大会

観光シーズン幕明けを祝う恒例のイベント。

開催期間 4月18日～6月24日
毎週(月)・(木)開催

会場 澎湖県



●ムラサキマダラ鑑賞ビエンナーレ

蝶が谷を覆うことから紫蝶幽谷とも呼ばれ、
世界二大越冬蝶の谷として知られる。

開催期間 4月30日まで

会場 屏東県茂林生態國家公園



●客家桐花祭

桐花は北西部の丘陵で最も多く分布。
毎年4月から5月にかけて各地で満開を迎える。

開催期間 4月～5月

会場 台湾各地

春



●台中媽祖国際観光文化祭

媽祖の誕生を祝う最も盛大な祭典。

10万人以上が集結する御興行脚は圧巻。

開催期間 4月10日～5月1日

会場 台中市大甲



●大鵬湾国際ヨットレース

国際的な水上レクリエーションエリアで催される
台湾最大のポート大会と謳われる大会。

開催期間 4月13日～5月19日

会場 屏東県大鵬湾



2014元宵節シーズンイベント

期間中1200万人が訪れた台湾最大の光の祭典。
来年は南投県で開催されることが決定しました。



★台湾ランタンフェスティバル
開催時期 2014年2月14日～23日(予定)
開催地 南投県南投市中興新村

▼来年の旧暦1月15日にあたる2月14日を中心に各地で開催されます。



★平渓天燈フェスティバル

開催地 新北市平渓

★塩水蜂炮一爆竹祭り

開催地 台南市塩水

★台北ランタン祭り

開催地 台北市

▼その他の春季イベント

★高雄内門宋江陣力一二三

開催時期 2014年3月下旬～4月上旬
開催地 高雄市内門郷 順賢宮



★墾丁スプリングミュージックフェスティバル

開催時期 2014年4月上旬
開催地 屏東県墾丁



インフォメーション

台湾観光局ウェルカムプレゼント 新年度版始動!
第1弾: 慶祝カード(Easy Card): 台湾旅行をされる皆様に向けた便利でお得な特典プレゼントキャンペーンが新たにスタート。

「修学旅行@台湾」DVD (制作:台湾観光局/非売品)
台湾での学校交流や各地の見学先等、同行取材した実録映像を中心に台湾修学旅行の魅力を紹介する2013年版DVDが完成。

▼各地のイベントにも参加・出展して台湾観光PR活動を展開します

東京FM×JFN 「EARTH×HEART」LIVE2013 関空旅博2013

会場: 東京 NHKホール
4月17日(水) 放送日: 同月22日(On Air)

第37回 2013ひろしまフラワーフェスティバル

会場: 広島市「平和大通」
2013年5月3日(金)～5日(日)

関空旅博2013

会場: 関西国際空港
2013年5月18日(土)～19日(日)

夏旅フェア(そごう横浜店「旅のデパート!」)

会場: 横浜新都市ホール(そごう横浜店9F)
2013年5月18日(土)～19日(日)